



Информация согласно § 33 WMG о подаче заявки на обеспечение минимального дохода

Этот информационный листок содержит важные указания по подаче заявления и дальнейшему производству дела. Просим внимательно прочитать этот листок!

Информация о защите личных данных в соответствии со статьей 13 Общего регламента по защите данных: <https://www.wien.gv.at/kontakte/ma40/ds-info/index.html>

Информационный листок доступен на разных языках на сайте: www.wien.gv.at/amtshelfer

Что такое «Обеспечение минимального дохода в Вене» (Wiener Mindestsicherung)?

Обеспечение минимального дохода в Вене предлагает лицам, попавшим в бедственное положение, поддержку в виде финансовой помощи, а также консультацию и попечение со стороны социальных работников. Основой является Венский закон о предоставлении минимального дохода.

В каких условиях вы можете получить выплату минимального дохода?

Выплаты на основе Венского закона о предоставлении минимального дохода можно получить, если вы

- › имеете центр своих жизненных интересов в Вене и если ваше основное место жительства находится в Вене и вы там действительно проживаете, и если
- › у вас нет дохода или ваш доход ниже соответствующей минимальной нормы, и если
- › вы являетесь гражданкой или гражданином Австрии или имеете равный с ними статус и выполняете определенные дополнительные условия.

Под лицами, имеющими равный с гражданами Австрии статус, подразумеваются:

- › гражданки или граждане государства, входящего в Европейский Союз / Европейское Экономическое Пространство, **или**
- › лица, имеющие право на убежище, **или**
- › лица, имеющие право на субсидиарную защиту, **или**
- › британцы и британки с правооснованием для пребывания «Статья 50 EUV», которые на основании Соглашения о выходе из ЕС имеют равный с гражданами Австрии статус **или**
- › граждане третьих стран, которые имеют долгосрочное право на проживание со статусом «Постоянное проживание – Европейский Союз» (Daueraufenthalt-EU) или со статусом проживания, которое считается аналогичным.

КАК ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ВЫПЛАТЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МИНИМАЛЬНОГО ДОХОДА В ВЕНЕ?

1. Заполните заявку!

- › Бланк заявки вы получите **в любом из венских центров социальной помощи**. Вы его можете также скачать с сайта www.wien.gv.at/amtshelfer. Кроме того, можно подать онлайн-заявку на получение пособия по обеспечению минимального дохода на сайте www.wien.gv.at/amtshelfer.
- › Заполните заявку полностью и правильно.
- › Вы, ваш/ваша супруг/супруга / гражданский муж/гражданская жена / зарегистрированный партнер, а также совершеннолетние дети в возрасте до 21 года, если они учатся и начали образование в школе до возраста 18 лет, должны подписать заявку, если они проживают в совместном домохозяйстве.

2. Приложите копии всех документов!

Надо приложить полный набор копий нижеуказанных документов всех лиц, проживающих в совместном домохозяйстве (в том числе детей):

- › **Официальное удостоверение личности с фотографией** (напр. паспорт)
- › **Документы**
уведомление Федерального ведомства по делам миграции и убежища о признании статуса беженца, актуальное разрешение на пребывание, свидетельство о заключении брака, вступившие в законную силу документы о расторжении брака (решение или постановление о расторжении брака, мировое соглашение по бракоразводному делу), свидетельства о рождении детей, и т.д.
- › **Актуальные справки о доходах**
справки о заработке/зарплате (доход нетто), справка о выплатах учреждения медицинского страхования (напр. пособие по болезни, пособие по уходу за ребенком, пособие на реабилитационное лечение), выплаты по содержанию, справка о выплате пенсии/ренты, уведомления о пособиях, справки о виде и размере прочих доходов
- › **Справки о подаче заявок на получение выплат**
заявки на выплаты от Отдела трудоустройства, выплаты учреждения медицинского страхования, содержание/алименты, пенсия и прочие доходы
- › **Справки об имущественном состоянии**
выписки из банковского счета, сберегательные активы, ценные бумаги, накопительные договоры со строительно-сберегательным банком, выкупная сумма страхования жизни / накопленного резерва на пенсию, наследство, дарения, автомобили и земельная собственность
- › **Справки об аренде квартиры**
договор аренды, справка о текущем размере арендной платы (разбивка арендной платы),
- › **Документ, подтверждающий данные о владельце счета** (напр. выписка из банковского счета)
- › **Свидетельство об инвалидности согласно § 40 Федерального закона об инвалидности – BVG**

3. Подайте заявку и копии документов!

Адрес и контактные данные компетентного для вас социального центра вы найдете на обратной стороне этого информационного листка. Заполненный и подписанный бланк заявления с копиями документов можно представить:

- › по почте по адресу соответствующего Центра социальной помощи, **или**
- › по электронной почте по адресу соответствующего Центра социальной помощи, **или**
- › опустить в почтовый ящик Центра социальной помощи, **или**
- › лично передать в соответствующем филиале Департамента по социальным вопросам и социально-медицинскому законодательству города Вены (см. контакты).

4. Как узнать, получите ли вы выплаты по обеспечению минимального дохода в Вене?

Департамент по социальным вопросам и социально-медицинскому законодательству города Вены проверит, имеете ли вы право на получение выплат по обеспечению минимального дохода, и примет решение по вашей заявке. Необходимым условием является то, что вы подали заявку в полном объеме. Решение будет отправлено вам по почте.

КАКИЕ ПРАВА ИМЕЕТЕ ВЫ?

Вы имеете право

- › подать заявку
- › получить информацию о процедуре
- › изложить бедственное положение, в которое попали
- › получить решение (если вы подали полную заявку)
- › подать жалобу на решение.

КАКИЕ ОБЯЗАННОСТИ ИМЕЕТЕ ВЫ?

Обязанность содействия обработке заявки

Вы обязаны

- › представить **все необходимые документы**,
- › предоставить **всю информацию полностью и правильно** и
- › **указать имеющиеся требования** (содержание/алименты и т. п.).

В противном случае выплата может быть отклонена или прекращена. На период отказа или прекращения выплат невозможно получить выплату задним числом.

Готовность участия в трудовой деятельности

Трудоспособные лица должны соглашаться на выполнение приемлемой работы и принимать участие в мероприятиях по переподготовке или переквалификации, а также в мерах по трудовой интеграции. Необходимо соблюдать назначенное время явки в организации по консультированию и обслуживанию. В случае отказа от участия в трудовой деятельности или от участия в мероприятии по трудовой интеграции будет произведено постепенное сокращение суммы соответствующей минимальной нормы по покрытию жизненных потребностей

- › на 25% в течение одного месяца
- › на 50% в течение двух месяцев в случае дальнейшего или упорного отказа, и
- › на 100% при продолжающемся упорном отказе на период отказа, как минимум на период одного месяца.

Лица в возрасте 18 – 25 лет

Для лиц в возрасте 18 – 25 лет применяются разные минимальные нормы. Лица, проходящие обучение, посещающие школу и курсы или осуществляющие трудовую деятельность, получают более высокие пособия, чем лица, не принимающие активного участия.

Надбавка для инвалидов

При предъявлении свидетельства об инвалидности в соответствии с § 40 Федерального закона об инвалидности – BVG имеется право на получение ежемесячной надбавки в размере 18 процентов от минимальной нормы для отдельно проживающих лиц, получающих поддержку. Одновременное получение надбавки и специальных выплат (§ 8 абзац 4 WMG) не возможно. При наличии предпосылок для получения каждого из обоих пособий будет предоставлена более высокая из сумм надбавки для инвалидов

Трудовой бонус и трудовой бонус плюс

Специальные выплаты (отпускные и рождественские деньги), получаемые на основе трудового дохода, а также зачисления из налогового обложения работника не включаются в расчет суммы выплат по обеспечению минимального дохода.

Надбавка для нуждающихся в поддержке домохозяйств, в которых проживают несовершеннолетние лица

Совершеннолетние лица, проживающие в домохозяйстве с несовершеннолетними детьми, получают ежемесячную добавку в размере 4,5 % от минимальной нормы для отдельно проживающих лиц, получающих поддержку. Это, однако, не распространяется на учениц и учеников моложе 21 года, проживающих в совместном домохозяйстве, как минимум, с одним из родителей, с бабушкой или с дедушкой.

Не зачитываемое имущество

Имущество, которое происходит от средств компенсационных выплат пострадавшим, от выплат за боль и страдания, от выплат в соответствии с законом о социальной компенсации или от доплаты семейного пособия, и которое можно четко отграничить от других видов имущества (напр. отдельная сберегательная книжка), не будет рассматриваться как имущество.

Пособие на квартплату

Если вы имеете право на пособие для покрытия расходов на проживание и на жилищные потребности, вы также имеете право на получение пособия на квартплату. Необходимым условием является то, что затраты на аренду жилья превышают базовую сумму для удовлетворения жилищных потребностей, и что были представлены необходимые документы (договор аренды, извещение о начислении квартплаты).

Обязательное представление сообщений

О следующих изменениях следует незамедлительно сообщить:

- › **доходы, имущественные, семейные или жилищные обстоятельства**
- › **изменение арендной платы**
- › **пребывание за пределами Вены, пребывание за границей, пребывание в больницах, санаториях и других стационарных учреждениях, пребывание в местах лишения свободы и т.д.**
- › **школьное обучение или обучение учеников на производстве, мероприятия по обучению, проводимые Службой занятости AMS, интеграционные меры**
- › **гражданство и/или вид на жительство**

Излишне полученные пособия будут востребованы обратно.

Обязанность интеграции

Выполнение обязанностей по интеграции согласно § 6 Закона об интеграции

- › представление подписанного интеграционного заявления
- › участие в курсах немецкого языка, в курсах для ознакомления с ценностями и в ориентационных курсах со сдачей экзаменов

В случае нарушения обязанности интеграции будет произведено постепенное сокращение соответствующей суммы минимальной нормы по покрытию жизненных потребностей до 100 %.

Контактные пункты

Регион 1 – Центр социальной помощи Linke Wienzeile

отвечает за предоставление минимального дохода в венских районах 13, 14, 15, 16, 17, 18 и 19
1150 г. Вена, Linke Wienzeile 278
эл. почта: post-rg1@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-15400

Регион 2 – Центр социальной помощи Walcherstraße

отвечает за предоставление минимального дохода в венских районах 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 20
1020 Вена, Walcherstraße 11
эл. почта: post-rg2@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-02400

Регион 3 – Центр социальной помощи Lemböckgasse

отвечает за предоставление минимального дохода в венских районах 10, 12 и 23
1230 Вена, Lemböckgasse 61
эл. почта: post-rg3@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-23400

Регион 4 – Центр целевой группы Erdbergstraße

отвечает за предоставление минимального дохода лицам без постоянного места жительства, сохранение жилья, поддержку по энергоснабжению и долговременные выплаты
1110 Вена, Erdbergstraße 228
эл. почта: post-rg4@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-11400

Регион 5 – Центр социальной помощи Beatrix-Kempff-Gasse

отвечает за предоставление минимального дохода в венских районах 11, 21 и 22
1220 г. Вена, Beatrix-Kempff-Gasse 2
эл. почта: post-rg5@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-22400

Регион 6 – U25 Венская служба поддержки молодежи Lehrbachgasse

отвечает за предоставление минимального дохода лицам в возрасте 18–24 лет (до 25-го дня рождения)
1120 г. Вена, Lehrbachgasse 18
эл. почта: post-rg6@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-12400

**Вопросы и информация об обеспечении минимального дохода в Вене
Сервисный телефон: 4000-8040 (понедельник по пятницу с 8 до 18 ч.)**

По состоянию на: март 2024